

孔子学院推出新书 提升应用文写作能力

由孔子学院出版的《中文应用文写作》是学院学术丛书的第四本。该书引用大量本地和中国实例撰写，对公函、讲话稿和新闻宣传稿等七种类别应用文的写法进行具体分析，结合说明和示范帮助读者轻松理解。

王晓亚 报道
wangxy@sph.com.sg

在撰写华文电子邮件时，你还习惯用“亲爱的”开头吗？比如“亲爱的王先生”或“亲爱的李老师”。新发布的《中文应用文写作》一书却指出，这样的写法过于亲密，在与无亲密关系之人通信时使用，会显得不够尊重，且这种说法也有从英文直译而来的生硬感。

由南洋理工大学孔子学院出版的《中文应用文写作》是学院学术丛书的第四本。该书由曾于2015年至2016年在孔子学院任访问学者的中国学者寇红副教授，引用大量本地和中国实例撰写而成。书中对公函、讲话稿和新闻宣传稿等七种类别应用文的写法进行具体分析，结合说明和示范帮助读者轻松理解。

孔子学院院长梁秉赋介绍，这本书原本是为了配合学院汉语国际教育专业文凭中的应用文写作课程编写的教材。不过，它同样能为与中国有文化、贸易或政治往来的个人和团体提供参考，提升他们在与中国交流时的信心和能。



由南洋理工大学孔子学院出版的《中文应用文写作》一书邀请来自中国的孔子学院访问学者寇红耗时三年撰写，希望为中新交流做出贡献。该书目前已正式发售。（特约陈福洲摄）

“我们出版这本书，就是希望它能为进一步深化两国的相互了解，做出一些小小的贡献。”

徐芳达：新书可助 本地商人与中企官员沟通

贸工部兼教育部高级政务部长徐芳达前天（3月21日）以主宾身份出席新书发布会，他在受访时谈到，政府接下来会通过贸工部、通商中国及不同商团继续在投资及经贸方面与中国保持密切合作。

也是新加坡—山东经贸理事會新方联合主席的徐芳达指出，《中文应用文写作》一书将帮助本地商人在与中国企业和官员沟通时显得更为得体。

“我们所做的是更好地把新加坡商人带到山东投资，同时，如果山东的商人要到东南亚投资，也希望他们愿意选择新加坡当做是区域的中心和枢纽。”

徐芳达进一步指出，教育部也希望跟社团合作伙伴和家长一起，鼓励学生多阅读此类书籍，

接触母语，从而避免实际使用时，还要将英文翻译成华文。

“我个人很相信人与人之间的交流会为将来铺路，可能现在马上不会有经济成效。但如果我们的年轻人更好地认识中国，中国的年轻人也更好地认识新加坡，未来便会有合作的机会。”

《中文应用文写作》目前已正式在友联书局、友谊书斋等中文书店发售。欲购书公众也可直接电邮孔子学院aqlp@ntu.edu.sg或拨打6514 1063订购。